

Виходить у Львові  
щодня (крім неділі і  
гр. кат. свят) о 5-ій  
годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: уліця  
Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся  
лиш франковані.

Рукописи  
вертають ся лиш на  
окреме жадане і за зло-  
женем оплати поштової.

Реклямація  
везанчатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Передплата

у Львові в агенції  
дневників пасажа Гавсе-  
мана ч. 9 і в п. к. Ста-  
роствах на провінції:  
на цілий рік К 4·80  
на пів року „ 2·40  
на чверть року „ 1·20  
місячно . . . „ —40

Поодинокое число 2 с.

З поштовою пере-  
силкою:

на цілий рік К 10·80  
на пів року „ 5·40  
на чверть року „ 2·70  
місячно . . . „ —90

Поодинокое число 6 с.

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

До ситуації на Угорщині. — Положене в Росії і російсько-япаська війна. — Греція а Крета. — З Сербії.

Ситуація на Угорщині все ще не зміненна. Франц Кошуть вертає дня 5 серпня до Будапешту і зараз того самого дня скличе на 5 год. по полудні виконуючий комітет коаліції на засідане. Як зачувати, займе ся той комітет на тім засіданю справою загальної реформи виборчої. Мадярські газети займають ся тепер дуже шильно послідною бесідою бар. Банффі, виголошеною на зборах в Доеш і критикують немилосердно. Magyar Allam каже, що такого лікаря, котрий би до живого тіла пришивав кусні з трупа, щоби тим способом увялі члени живого тіла знову оживити, замкнено би протето до дому божевільних. — Magyarorszak вичисляє, який був би хосен зі вступлення ліберальної партії до коаліції і чого не можна би осягнути. Осягнути можна би лиш то, що Австрія і цсарський двір стратили би всяку опору на Угорщині, а не можна би осягнути того, щоби жаданя мадарської мови в команді залишено, щоби коаліція розбила ся і щоби знов настала партійна господарка. Тепер му-

силь прийти до значіння воля цілого народу а не поодинокі партії.

З Петербурга доносять, що в Петергофі вели ся вчера дальші наради комітету міністрів під проводом царя над проектом Булігіна. Проект той, як ходить чутка, має бути основно перероблений в дусі ліберальнім так, що з первістним проектом не буде мати нічого спільного. Наради не відносили ся до точок засадничих, лиш до справ спеціальних, для того наради потревають мабуть ще кілька днів. Загально сподівають ся, що маніфест царя о репрезентації народній появиться ся на певно дня 12 с. м.

Кореспондент „Temps-a“ доносить з Петербурга: Гр. Сольський увірив п. Головіна, що проект Булігіна по поробленю в нїм важних змін в ліберальнім дусі буде предложений цареві дня 17 серпня (отже на 12 як сказано в новішій вісти з Петербурга розіславій петербургскою агенцією телеграфічною). В Петербурзі говорять загально, що цар Николай показував проект Булігіна цсареві Вільгельмови при нагоді его стрічи з ним на фінських водах, а коли ошіся вернув до Петергофу, казав кільком реакційним своїм вірникам переробити его. Головін сказав згаданому кореспондентові, що члени москөөского конгресу будуть мимо всего переслідуюваня продовжати

свою роботу в інтересі свободи і революції. Коли же би цар остаточно розпорядив вибори на основі булігінівского проекту, то земства і думи возьмуть участь в виборах мимо того, що они з засади противні булігінівській конститутції, бо они переконані, що всякі державні збори, з яких би й не виходили виборів і які би й не мали поки що права, суть лиш першим ступенем до конститутції. Такого самого погляду суть і російські демократи.

З поля війни нема ніяких важніших вістий. Ген. Півевич в телеграмі до царя з дня 25 с. м. заперечує рішучо донесеням, мов би то положене російської армії було прикре або навіть критичне. В наслідок того рода вістий російська суспільність має зовсім хибні погляди. Російська армія не була ніколи й не єсть обступлена зі всіх боків. Японці може хотіли, але ніколи не обійшли російських крил. Стоїмо — каже Півевич — напротив себе лицем до лица. Японці знаходять ся недалеко від нас і хотіли кілька разів зближити ся, але безуспішно. Дух, який панує у войску, надовняє найліпшою надією. — В той спосіб телеграфував нераз і Куропаткін, а ошіся показало ся инакше.

О становищі Греції до справи Кретийскої зложив грецький президент міністрів Раллі оногди в палаті послів таку заяву, котра звернула на себе увагу всіх інтересованих

3)

## Сахалін

его природа і его жителі.

Після Гаеса, Чехова і др. зладив — К. Вербин

(Дальше).

Найбільшим і найважнішим осередком вязниць на Сахаліні то его столиця, місто Александровек, зване також Ново-Михайловском, мабуть для відривненя від Александровска, положеного по тамтім боці Татарського моря в Приамурскім краю. Місто се має около 6000 жителів, але то лиш самі урядники і служба кримінальна та й самі кримінальники або такі, що може ще недавно ними були, а тепер дістали ся на волю, але також лиш примусову. Тут єсть кілька мурованих будинків, але то лиш резиденція губернатора і уряди та касарні. В хороших деревляних домах мешкають лиш самі урядники. В місті є ще три чи чотири крами, є й паровий млин і паровий тартак, а навіть лярня зеліза, але то все лиш для криміналу і кримінальників. Місто має навіть і музей з етнографічними і природописними збірками, але то лиш доказ, що тут єсть і політичні заточники. Недалеко від міста в Дус єсть копальні вугля і туди іде мала, кілька кілометрів довга залізниця, але по ній мало хто їздить, бо межі містом а копальнями удержують весь рух арештантї, що тягнуть ручні візки. Куди не подивити ся,

всюди видко пятно каторги і неволі, звірства і людської зділчости. Навіть на самих людий, хочби они не в кайданах і не в арештанскім мундурі, аж страшно дивити ся, бо таки вже з лица видко їм, що се злодії, розбишаки, убийники і палї. Отсе загальний характер столиці Сахаліна, котрий кождому, що тут перший раз приїде, мусить впасти в очи.

Від самого досвіта, в полудне і аж до пізного вечера тягають ся улицями міста ряди арештантів, що ідуть на роботу або вертають з неї. Всі они мають на собі брудне, бавовняне одіне, на голові круглі суконні шапки без дашків, подібні до тих, які ноєть російське і прусське войско, на ногах шкїрїні черевики, а у тих, що неспокойні, ще й грубі ланцухи на руках. Від часу до часу заїздить до невеличкої пристані корабель і привозить нових заточників і арештантів. Всі они заковані в тяжкі кайдани на руках і ногах, а щоби могли ходити, то довгий ланцух, що сполучає обі ноги, припнятий до ремєня, котрим арештант оперізаний.

Злочинців, скоро їх тут привезуть, розділюють зараз після того, на яку котрий з них засуджений кару. Тих, що засуджені на дванайцять або й більше літ, саджають до найтяжшої вязниці, званої „тюрмою іспитанія“. То по найбільшій часті убийники, а коли они ще й опорні, то по приїзді не здоймають з них кайданів, лиш саджають до тюрми, званої „кандалная“ (кайданна). Тих арештантів, що засуджені на чотири до дванайцять літ, саджають до „тюрми поправи“, а тих, що засуджені на менше як чотири роки, держать якийсь час замкнених а відтак приділяють до т. зв. „сво-

бідної команди“ або до „умовно пущевих на волю“. З тюрми досвідченя або іспитаня можна перейти до тюрми поправи, а звідси знов до свободної команди. Як довго мусить хтось сидіти в якійсь тюрмі, зависить від его поведєня. Серед користних обставин не потребує засуджений сидіти в тюрмі досвідченя довше як чотири роки, але инший мусить сидіти в ній і вісім літ, а навіть і довше. Загально можна сказати, що в кождім відділі треба пересидіти третину всего часу.

Скоро до якогось злочинця приїде его жінка, що остала ся на свободі і хоче тут з ним жити, то арештанта пускають тоді на волю, хоч би то був і убийник; він може тоді жити собі свободно на острові, але мусить робити всю примусову роботу, яку ему визначать. Таку саму полєкшу кари признають також і тим злочинцям, що виберуть собі якого заточника за мужа і хотять з ним жити. Злочинців тоді випускають з тюрми на волю, але она не вінчає ся з вибраним собі мужем після церковного обряду, лиш начальник округи записує їх імена до книги і від тепер живуть они вже разом як чоловік і жінка; однакж так увільнена злочинниця мусить все ще, як вже сказано, ходити на примусову роботу до ти, доки їй назначено.

Житє злочинців і заточників на Сахаліні єсть дуже сумне і повне горя. Они мусять тяжко працювати в копальнях вугля і зеліза, рубати дерево в лісах, робити в тартаку і т. п. і тоді стоять під надзором наставників, котрі иноді збиткують ся над ними немилосердно, біють плетями і нагайками нераз так, що

в сій справі політиків. Міністер Раллі заявив між иньшим, що грецке правительство заявило державам, котрі взяли Крету в свою опіку, що оно не возьме ся до нічого, що противилось би тим державам, але серед теперішних обставин не можливо, щоби на Креті настав знову лад, коли заведене его не буде поручене Греції. Коли відтак один з послів спитав, чи правда, що старший комісар кн. Юрій зажадав від держав скріплення їх військ на Креті, Раллі відповів, що то неправда а кретійске правительство заперечило тому в урядовім повідомленю до грецкого правительства.

В Білграді відбув ся онюди пир в честь уступаючого агента болгарского, а підчас пира промавляв також і король, підносячи незвичайно дружні відносини, які настали межі Болгарією а Сербією. Они змінили ся на корись обох держав, що єсть майже виключною заслугою агента. Король висказав надію, що слідом уступаючого піде й его наслідник, а підвалини болгарско-сербского союза тоді скріплять ся. Торжество закінчило ся виміною дружних депеш межі Софією а Білградом.

## Н О В И Н К И.

Львів, дня 2 серпня 1905.

— **Іменованя.** Міністер внутрішних справ іменував рахункових ревідентів Йосифа Кваєпяка і Бронисл. Висоцького рахунковими радниками в рахунковім департаменті львівского намісництва. — Міністер скарбу іменував секретарів скарбу: Фелікса Томка, Здисл. Бартошевского, Сем. Бергера, Кар. Жураковского, Йос. Вайнбергера, дра Юліяна Чирняньского, Волод. Камелобродского і Леонарда Уршульского радниками скарбу, а скарбових комісарів: Адольфа Менсовича, Тадея Перожиньского, Япа Гетера, Северина Вайнштайна, Адольфа Пневского, Волод. Хулявского, Чеслава Шиклевича і дра Йосифа Вилкевича секретарями скарбу в окрузі краєвої дирекції скарбу у Львові. — Краєва рада

у неодного арештанта бувають цілі плечі одна рана. Наставники мають над арештантами майже необмежену власть і можуть з них поробити навіть каліків. Коли хтось з них хоче втікати а его зловлять, то заковують в тяжкі кайдани. Такого арештанта сковують подвійно: закладають ему залізні обручі понизше колін а другі повисше кісток і злучують їх ланцюхами а до того ще накладають кайдани і на руки та приковують до тачок або візків. Харч арештантів єсть дуже лихий і скуний, бо гроші призначені на то ідуть в більшій часті до кишені урядників. За роботу не платять арештантам нічого і длятого працюють они лиш дуже нерадо та лїново, як-раз лиш тільки, щоби наставники їх не били. Лиш на великі свята рай для них, бо тоді дістає кождий тільки горівки, що може добре унити ся.

Оттак коротають тоті люди свій вік. Хто щасливо видержить і перебуде свою кару, стає поселенцем. Він не сьміє ще виходити з острова, лиш мусить пересидіти на нїм ще шість літ. Ему дають сокиру, визначають кусень ліса і він мусить его собі викорчувати, зробити землю управною і стати на нїй господарем. За той час повинен він діставати ще поживу; але то-та поміч борзо кінчить ся, бо гроші, призначені на ню, бере урядник. Такий поселенець не може дати собі ради з своєю роботою, тратить охоту, і або втікає, або стає розбишаком і дістає ся назад до тюрми. Коли який і втече, то старає ся переплисти через море або до Приамурского краю. Але на то треба й часу й грошей та й треба чимсь жити ся. Такий втікач криє ся зразу по лісах і тайгах, але скоро не має ані зброї ані війких средств, то гине де в лісах з голоду або стає ся жертвою медведів. Коли же комусь удало ся перебудити щасливо перших шість літ примусового поселеня, то ему вільно вертати в Сибір і він стає тут селяни-

нїкля іменувала заступниками учителів в школах середних: Івана Бодяра в рускій гімназії в Перемішлі; Евгенія Бачиньского, Іларія Бриковича, Александра Войцуна і Петра Мороза в рускій гімназії в Тернополі.

— **Державна школа промислова** у Львові числила в минунім році 539 учеників і учениць. Після народности було між ними: 450 Поляків, 87 Русинів і 2 Німці. На 5 курсах для будівельного промислу було 110 учеників, на 4 курсах для артистичного промислу було 129 учеників, а на женьскім відділі 52 учениць. Наука рисунків і модельованя побирало 30 учеників і 76 учениць. Прочі ученики учащали на доповняючі курси. З учеників, що покінчили промислову школу, 1 здав перед комісею в намісництві іспит на концессионованого будівничого, 8 на конц. майстрів мулярських, 1 на конц. майстра камінярського, 11 на слюсарських майстрів, 1 на майстра декоративного маларства, по 1 на майстра будівничого слюсарства і токарства і 6 учениць здали іспит з артистичного гатярства. Ученики і учениці промислової школи побрали в тім році разом 16.130 К ріжних заномог і стипендій.

— **В краєвій гончарській школі в Коломиї** розпочинає ся шкільний рік з днем 1-го вересня. Успіяв прийняти: 1. Укінчений 13 рік життя і фізичне уздібнене до ремісничого звая. 2. Укінчена народна школа з добрим поступом. Поданя заочного іспиту в метрику і послідне свідощтво шкільне треба адресувати до дирекції школи. При школі находить ся інтернат, в котрім ціле удержане коштує 16 К місячно. Убогі ученики, що поволять ся взірчево і роблять добрі поступи, можуть бути в цілости або в часті увільнені від повисшої оплати. Ученик, що старає ся о прийняте до інтернату, має се зазначити в поданю і заявити, чи і кілько може оплачувати за удержане. Прийнятий до інтернату має постарати ся о власну постіль.

— **Страйк робітників будівельних** у Львові вже закінчив ся і нині станули они знов до роботи на основі угоди, яку вчера підписано в президії магістрату межі робітниками а даючими роботу. Страйк той однак не позігтане без дальших наслідків не лиш для самих робітників але й для других. Львівскі каменичники зачинають вже користати зі страйку і підносять ціни помешкань до небувалої доси висоти. Готово ще прийти до того, що крім всьляких иньших страйків будемо мати колись ще й страйк локаторів, бо вже навіть

ном а по дальших шести роках може вже вертати до рідного краю.

Задля тих втікачів і примусових поселенців на Сахаліні навіть в таким місці як Александровск дуже небезпечно. Длятого вечером вже ніхто не виходить з хати, а коли змушений вийти, то хіба лиш узброєний. Але навіть і в білий день не порадно виходити без револьвера поза місто а навіть і з револьвером в кишені треба все ще мати ся добре на обачности і не припускати до себе незнакомого чоловіка. Гаєс розповідає, що коли був в Александровску, то ему радили не лиш мати кождої хвилі револьвер при собі, але навіть вже здалека уважати добре на кождого чоловіка, що іде напроти него, та не спускати его з ока, копл він буде его минати а навіть спозирати ся, коли він вже й дальше відійде.

Друга важнійша оселя на Сахаліні то місто Корсаковск, назване так від імени російского генерала Александра Корсакова. Се місто складає ся з одной широкої, головної улиці і двох малих, що ідуть рівнобіжно до татої від побережа до недалеких горбів і лісів. По обох боках головної улиці видко низькі, деревляні доми, ставлені в заруби, з піденями на стовпах і кришами з червоних дахівок. Подібно виглядають і великі касарні з червоними дахами, а баня деревляної церкви помальована на зелено. В сїм місті жие около 5000 людей. А хто они? І знов по найбільшій часті арештанти, убийники, палії та фальшивники грошей, заковані в тяжкі кайдани. Они живуть в острогах, домах обведених височезним частоколом з ялиць, вбитих в землю одна коло другої так, що творять рівну стїну. Войско має свої касарні а урядники і вся служба вязнична мешкають в державних будинках. А чийж тоті хороші деревляні доми при головній улиці з городами коло них? То хати давних злочинців, котрі не були засуджені на ціле жите

і підношено таку гадку в газетах. Трудність лиш в тім, що не можна вишукати способу, яким можна би звести локаторів до солідарности, а з тої трудности як-раз користають каменичники.

— **Загроєне грибами.** Татянна Гонгольова, жінка дозорця каменіці ч. 7 при ул. Зигмунтівській у Львові, купила онюди у якоїсь жінки з села на ринку гриби і часть зварила з бараболею а часть усмажила. Підчас обїду з'їла она трохи варених грибів, а еї чоловік і двоє дїтїй, хлопці Антін і Александер з'їли по кілька усмажених шапинок. В кілька годин опісля всі занедужали, дістали болю жолудка і показали ся ознаки загроєня. Найтяжше занедужала Гонгольова. Сусїди зачали їх ратувати, а коли нічо не помагало, завїзвали станцію ратункову, котра подавши їм першу поміч, відвезла їх до шпиталю. Помімо виполоканя жолудка, Гонголейві грозить поважна небезпечність життя, а чоловік еї і дїти мають ся трохи ліпше.

— **Крадїж коний з возом.** Жінка начальника громади Волосткова малого, Катерина Бореукова, приїхавши онюди до Львова, задержала ся в улиці Бернардинській. Тут лишила конї з возом без дозору, а сама пішла до якоїсь каменіці при тій улиці за орудкою. Коли по якімсь часі вернула, коний і воза вже не застала. Мав їх украсти якийсь по міску убраний хлопець, котрий в часі неприємности Бореукової сїв на віз і поїхав в сторону улиці Зеленої.

— **Самоїздець в суді.** В берлінськїм суді була онюді розправа проти механіка самоїзду, Павла Тініка, котрий переїхав на улиці емеритованого урядника Вемерта. Тініке скручував на розі улиці, саме тоді переходив Вемерт і на голос трубки самоїзду як раз станув, замість утікати. Самоїзд переїхав ему через ноги і тяжко покалічив. В суді оборонець обжалованого Тініка казав, що Тініке придержував ся всіх мір обережности, котрий умисно станув і не хотів уступити ся з дороги. Оборонець Вемерта доказував противно, що Вемерт не міг уступити ся, бо на голос трубки самоїзду так перенудив ся, що ноги під ним задержали і він не міг рушити ся. Прокуратор обставяв при тім, що Тініке провинив ся і жадав, щоби его покарати двотижневим арештом. Трибунал судовий був иньшого погляду: Улиця в першій лінії призначена для піхотинців і їм повинна бути дана можливість перейти через улицю. Коли той, що їде на колесі або на самоїзді, видить, що хтось не уступає ся з дороги, то повинен станути

і відбути свою кару, але котрим не вільно було вернути домів або они не мали за що вертати. І знов така сама характеристика сего міста як і столиці острова!

Таких острогів, як в сїм місті і в найближшїм его сусїдстві, єсть багато в ріжних сторонах острова. Майже всі они побудовані лиш на 50 людей, але часами буває в них і по кількасот. Одні сидять тяжко заковані в темницях, другі хоч і не в темницях але особняком і без всякої роботи. Значна часть з тих вязнів сходить длятого борзо з розуму а другі засуджені до тяжких робіт працюють приковані до тачок і гинуть так само борзо. Отті тюрми і остроги то розсадники російских колонїстів на Сахаліні. Серед иньших обставин був би Сахалін за тих звиш 50 літ, від коли на нїм господарить російська бюрократія, став ся жерелом богатства та були би на нїм повстали богаті міста і села, повні честних і трудолюбивих поселенців.

Гаєс кінчить свій опис сахалінських відносин словами: За ті лихі відносини на Сахаліні виновата по найбільшій часті адміністрація. Систему можна би направити стараннійшим подїлом вязнів, а річ зовсім ясна, що кара смерти мусить бути розширена як на убийника якогось цивільного чоловіка так і на убийника якогось урядника. Лиш тим способом можна запоручити безпечність жителів шануючих закони. Але найбільша хіба то безсильність і байдужність та самоволя, а часто й неморальність та невірність урядників... Один російский урядник на острові, що бував в сьвітї, запримітив одного разу: Що би то Англіїці або Американці зробили були з острова, коли-б они були дістали его в свої руки!

На сїм кінчимо описе того, що принесла Сахалінови європейска культура. Аж соромно дучити таку погань з культурою, котра, яка би й не була, все-таки означає поступ до ліпшого.

або задержати самоїзд. В противнім случаю стає ся виноватим нещастя. Задля того засудив трибунал Тінка на один місяць строгої в'язниці. Вирок сей викликав в Берліні сензацію, але публіка з него вдоволенна, бо самоїзди та моторові ровери стали ся язвою в Берліні.

— Виділ руского товариства педагогічного у Львові розписує сим конкурсе на приняте учеників до „Інститута під покровом сьв. о. Николая“ на рік шкільний 1905/6. Приймає ся будуть ученики середних шкіл, сини членів руского товариства педагогічного. До подання долучити треба: 1) метрику хрещення ученика, 2) свідоцтво шкільне з послідних двох курсів, 3) декларацію що-до місячної заплати, котра вносить 40 К, 4) 2 К на видатки кореспонденції, 5) хто не єсть членом руского товариства педагогічного 2 К на вписове і вкладку річну до сего товариства. Всякі подання адресувати до члена виділу руского тов. педаг. у Львові, Костя Паньковського, ул. Тетатинська ч. 19. Інститут дає своїм вихованкам: а) помешканє, харч, опал, світло, послугу і праве за доплатою 1 К місячно; б) доставляє їм — о скілько на се дозволять фонди — книжок і приборів шкільних; в) упрваляє їх вихованєм, стараєсь о добре домашнє і товаришєке поведєнє; г) улекшує їм науку шкільну і наглядєє єї під доглядом домашних сталих директорів; д) доставляє вихованкам нагоду придбати інших відомостей, теоретичних і практичних. За вжитє инвентаря числєть ся 6 К. Чає вносити подання о приняте визначує ся до дня 20 н. ст. серпня 1905.

— Шах перський Музаффер-Еддін, котрий тепер перебуває в Парижі, забув там, видко, на якийсь час, що він всемогучий володїтель Персії, від котрого зависєть житє і смерть єго підданих і бавить ся там знаменито на велику радість самих Парижан і свою власну. Оногди був в бульоньєкєм ліску і там єму сказали, що в одній з каварєнь перебуває якраз молода пара з людий найнижшого стану, що лише що повінчала ся і тепер після місцевого звичаю відбуває весільну подорож. Шах хотїв придивити ся здаєсь не лиш весільній подорожцї, але може ще більше й самій молодїй, та зайшов зараз до каварні. Лєдви що тут появив ся, як вєї гостї — а було їх там споро — повитали єго грїмкими оплесками і зараз завели

Але щож дїяти, коли вже так склали ся обставини. Тепер же хочемо ще сказати кілька слів про то, що застала на острові європейска культура. Она застала тут якийсь народець, Аїнів, котрого ніхто не знає ні початку, ні походження, а котрий вже вимирає і може вже в неконче далєкій будучности буде належати лиш до історїї.

Що то за нарід тотї Аїни? Чи они монгольського походження, чи може кавкаської раси? Чи они спорідненї з племенами живучими в сторонах підбігунових, чи з Індіями в Америці? Наука не могла сего доси рїшити. Сама назва Аїно значить „чоловік“; Аїни так самі себе називають і кажуть, що они дїтьми праотця Аїоїна. Япанці називають їх Ебізу, що значить „дикі люди“.

Аїни то люди середного росту, але більшї і сильнїйше збудованї як Япанці. Лице у них подовгасто кругле з високим чолом, а щокї трохи вистаючі, нє дрібку зарнений до гори. Уста у них бувають широкї, губи грубі, уши великї, а в цілім лицї, іменно же в очах нема вї найменшого слїду якоїсь подібности з людьми монгольської раси. У них нема ані слїду того скїсного положеня очий, як н. пр. у Хінців, а за то подібнї они дуже до Європейців з північних сторін, лиш що дугівка в очах не спїя але яснобрунатна або темносїра. Англїйський подорожник Ляндор каже, що Аїни ніколи не сьміють ся, бодай він через цілий час свого пробуваня між ними не видів і лиш раз удадо ся єму довести до того, що они з дива і радости вили.

Аїни то справді дикі люди. Волосє у старих єсть чорне і фляєте; не творить кучерів, лиш вигинає ся дрібку так би то були филї. Мужчини витивають собі над чолом часто лїсину. Волосє на головї і бородї ніколи не розчісують, а тіла майже ніколи не миють. Задля їх нехарности трудно з ними сходити ся, тим

з ним розмову як би з яким добре знакомим. Якийсь старий панок приступив до него і відозвав ся: Ми дуже радї, мїй пане, що ви явили ся між нами. Як ся маєте? Будьте ласкаві та сїдайте трохи і розгостїть ся! Шах усєміхнув ся на то і подав вєім присутним руку, та сїв собі на поданїм єму кріслі і завїв розмову з молодими, а відтак дав їм по кілька золотих монєт. Між бідними людьми настала велика радість, а щоби єму показати за то свою вдячність, завели довкола него шалєвий танєць, котрий єго незвичайно розвесєлив. Шах був так вдоволений, що дякував вєім дуже сердєчно і сказав: Я дуже люблю францєску публіку, а сєй день буду завєїгди мило згадувати. Ще й то треба згадати, що шах грає пристрасно в бїляр і мусить що дня переграєти кілька партїй зї своїм великим вєзиром, при чїм той мусить завєїди програвати.

## Телеграми.

Відєнь 2 серпня. Є. В. Цїсар санкціонував ухвалу гал. Соїму надаючу містам Станиславів і Бережани концєсію на побір мита.

Петєрбург 2 серпня. Князь Сьвятополк-Мїрекий відїхав до своєї маєтности в харківєстїй губернії. Виїзд той єсть дїлом реакційної партїї, котра дала єму спїзнати, що час реформ ще не настав.

Рєвль 2 серпня. Вчєра розпочали робїтники фабрики „Двїгатель“ страйк. Они предложили губернаторови просьбу, щоби вицуетив на волю провідників послїдних розрухів. По одержаню відмовної відповїди робїтники згаданї фабрики устроїли великий похід по містї, котрого поліція не могла здержати. Завїзвано козаків, котрі манїфєстантів розїгнали і завели спокїй.

Рєвль 2 серпня. Страйкуючі робїтники намагали ся впасти до будинку слїдчої в'язниці, але поліція і козаки перешкодили тому.

більше, що на них буває повно плюгавєтва, котрі они вишукують на собі і їдять подїбно як малпи. Довге і пєлєхате волосє роздїлюють они лиш пачичком по серединї, а борода сягає їм по пояс; они пють кров і їдять сирємясо. Але хоч і як они з поверховности погані і гидко виглядають, то все-таки суть дуже лагіднї, незвичайно чємнї і не мають в собі ані трощки щось такого дикого як Індіани. Старшї мужчини зї своїми довгими бородами подїбнї дуже до того типу, який малюють або предствєляють нашї малярї і актори в особї сьв. Петра; як би їх хто перебрав у відповідну одєжу, то они виглядали би як нїмєцкї учєні, котрі займаючись наукою, не мають часу дбати про свою поверховність.

Але чим Аїни найбільше відрїзняють ся не лиш від Япанців, але й від вєїх інших народів, то тота обставина, що цілє їх тіло порослє дуже довгим і густим волосєм. Тїло у мужчин — каже др. Шайбе — так покритє волосєм, як то хиба лиш дуже рїдко і вїтїмково може лучати ся у Європейців. Особливо довге волосє виростає їм на плєчох на хребтї, з заду на руках і ногах, а на лопатках і крижах буває таки незвичайно довге. Старшї мужчини виглядають инодї так, як би мали на собі кожух обернений вонною до гори. У декотрих мужчин буває волосє на грудєх на 10 центимєтрів, а на плєчох 5 центимєтрів і більшє довге. Навїть і хлопцї бувають нераз вкритї таким довгим волосєм на цілім тілі. У жєнщин буває волосє на тілі значно коротше, але все ще так довге і густє, якє у європейських жєнщин ніколи не буває.

(Конець буде).

Новоросїйск 2 серпня. На тутєшнїм двірци прийшло до кровавої бїйки межє страйкуючими гірниками а козаками. Гірники поклали шини на шляху залїзничїм і хотїли тим здержати похід, котрий мав відїйти. Коли їх завїзвано три рази, щоби уступили ся а они того не зробили, козаки стрїлили і богато з них убили і зранили.

Мадрид 2 серпня. В кругах урядових уважають за рїч імовірну, що марокканська конференція збере ся в падолистї сєго року в Мадридї.

Токїо 2 серпня. Япанський ген. Каратґучї доносить, що завїв з днем 30 липня войскову адмінїстрацію на Сахалїні.

## Господарство, промисл і торговля.

— Цїна збіжє у Львовї дня 1 серпня: Цїна в коронах за 50 кїльо у Львовї. — Пшєнїця 7·80 до 8·10; жито 5·90 до 6·10; овєс 7·— до 7·15; ячмінь пашний — до —; ячмінь броварний 6·25 до 6·50; рїпак 10·75 до 11·—; лїнянка — до — гєрєх до вєрєня 7·50 до 9·—; вїка — до —; бобїєз 6·25 до 6·50; грєчка — до —; кукурудза стара 7·25 до 7·50; хмїль за 56 кїльо 75·— до 78·—; конюшина чєрвона 50·— до 60·—; конюшина бїла 50·— до 65·—; конюшина шведска — до —; тїмотка — до —.

## НАДІСЛАНЕ.

Прошу прислати **3 К 60 с.** а вїшлємо Вам:

1. Жїгє сьвятїх — оправленє.
2. Добрянського Обьясєнїє служби Божєї.
3. Справа в сєлі Клекотїнї.
4. Сьнїванник церковний під ноги.
5. Увія церковна.
6. Лїхий дєнь.
7. Тато на заручинах.

В книгарни коштують ті книжки **7 корон 60 с.**

Адреса: Антоїї Хойнацкїй, книгар  
Львів, пасаж Гавємана ч. 9.

## Як плєкати і доглядати садовину

коли хоче ся мати з неї дохід.

Підручник для властїтелїв садів, сєлян, мїщак і учїтелїв. З 21 рїсунками в текстї.

Написав Васїль Породек.

Цїна 50 сотїнїв.

Можна купити в книгарнях: Тов. ім. Шевченка, Ставропільської і у автора в Коломїї ул. Коєрєнїка ч. 24.

5 кг. меду липового 7 К 20 с.

5 кг. меду питного (старого) 8 К.

Для сїльських краєнїць:

50 літрів вина овочєвого „Єлєвтерїя“ („Тверєзїсть“ — щїдохочує, не упиває) за 25 К (на сплату ратами)

в сїлєзє

## Пчїльнїча спїлка в Берєжнєках.

— Робїтня знарядїв рїльнїчних Івана Плейзи в Турці під Коломїєю, потребує 200 штук грядїлїв до плугів. Матерїял має бутї сухий, дубовий або буковий, довгота грядїля 2 метри, грубїсть в кантах 3—4 цалї. В. П. сєльскамажє звольєть ласкаво надїслати менї умїрнї цїни за штуку під адресою І. Плейза в Турці під Коломїєю.

За редакцїєю відповїдає: Адам Крєковецкїй.

Товариство взаїмного кредиту

## „ДНІСТЕР”

стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові.

Ринок ч. 10, дім „Просьвіти”.

приймає **ВКЛАДКИ** до опроцентованя на 4% і оплачує за вкладчиків податок рентовий від процентів; для ощадження коштів посліжки можна прислати гроші чеками Щадницї поштової;

вкладати може кождий, навіть і не члени; на жадане звертає ся вкладку кожного часу навіть без wypowiedження (за есконтом).

**ПОЗИЧКИ** уділяє „Дністер” своїм членам на 6%; сплату гіпотечних позичок розкладає ся до 15 літ; при 30 ратах 1/2-річних виносить рата амортизаційна (на капітал і відсотки) 5%; до позичок вимагає ся першої гіпотeki або доброї поруки.

На парцеляцію і купно більших обшарів треба звертати ся за позичками до „Дністра”.

**ЧЛЕНАМИ** можуть бути тільки члени обезпечені в „Дністрі”.

**ЧИСТИЙ ЗИСК** розділяє межі членів яко дивіденди від уділів і на добродійні цілі. — Дотепер уділив „Дністер” на церкви, бурси, школи і т. д. 31.738 К.

**Стан фондів Тов. кредит. „Дністер” з днем 31-го грудня 1904:**

Вкладки . . . . .	1,783.673 К		Позички уділені . . . . .	1,616.402 К
Удїли членські . . . . .	139.117 К		Цінні папери . . . . .	123.627 К
Фонди резервові . . . . .	26.576 К		Льонації . . . . .	169.456 К
			На рахунку бін. . . . .	81.968 К

XXXXXXXXXXXX

### Агенция дневників

Ст. Соколовского  
Львів, Пасаж  
Гавсмана ч. 9,

принимает пренумерату і оголошеня до всіх дневників краєвих і заграничних. В тій агенції находить ся також головний склад і експедиция „Варшавского Тиждневника ілюстрованого”. — До „Народной Часописи” і „Газети Львівской” може принимати оголошеня виключно лиш та агенция.

XXXXXXXXXXXX

### Інсерати

(оповіщення приватні)  
до всіх дневників краєвих і заграничних принимає виключно Головна Агенция дневників Ст. Соколовского Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9.

# Головна агенция дневників

## СТ. СОКОЛОВСКОГО

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

принимает пренумерату і оголошеня до всіх дневників краєвих і заграничних.

До „Народной Часописи” і „Газети Львівской” може принимати оголошеня виключно лиш ся агенция.